

MODLITBA PŘED JÍDLEM

K: Vo imja Otca ✠ i Syna i Svjataho Ducha. Amiň.

L: Otče náš, iže jesi na nebesich, da svjatitsja imja Tvoje, da přijdet carstvije Tvoje, da budet volja Tvoja, jako na nebesi i na zemli. Chlib naš nasuščnyj dažd' nam dnes. I ostavi nam dolhy naša, jakože i my ostavljajem dolžnikom našim. I ne vvedi nas vo iskušeniye, no izbavi nas ot lukavaho.

K: Jako Tvoje jest' carstvo i sila i slava, Otca ✠ i Syna i Svjataho Ducha, nyňi i prisno i vo viky vikov.

L: Amiň.

Slava Otcu ✠ i Synu i Svjatomu Duchu, i nyňi i prisni i vo viky vikov. Amiň.
Hospodi pomiluj 3x, blahoslovi.

K: Hospodi Isuse Christe, Bože náš, blahoslovi ✠ nam jastije i pitije sije, molitvami prečistyja Tvojeja Matere i vsich svjatyh Tvojich, jako blahosloven jesi vo viky.

L: Amiň.

MODLITBA PO JÍDLE

L: Blahodarim Ťa Christe Bože náš, jako nasytil jesi nas zemnych Tvojich blah; ne liši nas i nebesnaho Tvojeho carstvija, no jako posreďi učeníkov tvojich prišel jesi Spase, mir daja im, přijdi k nam i spasi nas.

K: Slava Tebi Hospodi, slava Tebi Svjatyj, slava Tebi Carju, jako dal jesi nam brašna vo veselije, ispolni nas i Svjataho Tvojeho Ducha, jako da obrjaščemsja pred Toboju blahouhodni i nepostydni, jehda vzdasi kojemuždo po d'ílom jeho.

L: Slava Otcu ✠ i Synu i Svjatomu Duchu, i nyňi i prisni i vo viky vikov. Amiň.
Hospodi pomiluj 3x, blahoslovi.

K: Blahosloven Boh milujaj i pitajaj nas ot junosti našeja, dajaj pišču vsjacij ploti, ispolni radosti i veselija serdca naša, jako da vsehda vsjako dovolstvo imušče, preizobilujem vo vsjako d'ílo blahoje: o Christí Isusi, Hospodí našem, s Nimže Tebi podobajet vsjakaja slava, česť, deržava i pokloneniye so ✠ Svjatym Duchom na viky.

L: Amiň.

MODLITBA PŘED JÍDLEM

K: Vo imja Otca ✠ i Syna i Svjataho Ducha. Amiň.

L: Otče náš, iže jesi na nebesich, da svjatitsja imja Tvoje, da přijdet carstvije Tvoje, da budet volja Tvoja, jako na nebesi i na zemli. Chlib naš nasuščnyj dažd' nam dnes. I ostavi nam dolhy naša, jakože i my ostavljajem dolžnikom našim. I ne vvedi nas vo iskušeniye, no izbavi nas ot lukavaho.

K: Jako Tvoje jest' carstvo i sila i slava, Otca ✠ i Syna i Svjataho Ducha, nyňi i prisno i vo viky vikov.

L: Amiň.

Slava Otcu ✠ i Synu i Svjatomu Duchu, i nyňi i prisni i vo viky vikov. Amiň.
Hospodi pomiluj 3x, blahoslovi.

K: Hospodi Isuse Christe, Bože náš, blahoslovi ✠ nam jastije i pitije sije, molitvami prečistyja Tvojeja Matere i vsich svjatyh Tvojich, jako blahosloven jesi vo viky.

L: Amiň.

MODLITBA PO JÍDLE

L: Blahodarim Ťa Christe Bože náš, jako nasytil jesi nas zemnych Tvojich blah; ne liši nas i nebesnaho Tvojeho carstvija, no jako posreďi učeníkov tvojich prišel jesi Spase, mir daja im, přijdi k nam i spasi nas.

K: Slava Tebi Hospodi, slava Tebi Svjatyj, slava Tebi Carju, jako dal jesi nam brašna vo veselije, ispolni nas i Svjataho Tvojeho Ducha, jako da obrjaščemsja pred Toboju blahouhodni i nepostydni, jehda vzdasi kojemuždo po d'ílom jeho.

L: Slava Otcu ✠ i Synu i Svjatomu Duchu, i nyňi i prisni i vo viky vikov. Amiň.
Hospodi pomiluj 3x, blahoslovi.

K: Blahosloven Boh milujaj i pitajaj nas ot junosti našeja, dajaj pišču vsjacij ploti, ispolni radosti i veselija serdca naša, jako da vsehda vsjako dovolstvo imušče, preizobilujem vo vsjako d'ílo blahoje: o Christí Isusi, Hospodí našem, s Nimže Tebi podobajet vsjakaja slava, česť, deržava i pokloneniye so ✠ Svjatym Duchom na viky.

L: Amiň.